URSCHRIFT | ORIGINALE **Nr. 343**

GEMEINDE PFALZEN
Autonome Provinz Bozen - Südtirol

COMUNE DI FALZES
Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige

Beschluss des Gemeindeausschusses

Deliberazione della giunta comunale

Sitzung vom | riunione del
11.11.2026

Uhr | ore
10:00

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa Giunta comunale.

Anwesend sind - Presenti sono	Abwesend entschuldigt Assente giustificato	Abwesend unentschuldigt Assente ingiustificato
Roland Tinkhauser (Bürgermeister | Sindaco)		
Martin Seeber (Vizebürgermeister | Vicesindaco)		
Silvester Regele (Referent | Assessore)	X	
Gabriela Bachmann (Referentin | Assessora)		
Hannes Hopfgartner (Referent | Assessore)		

Seinen Beistand leistet der Gemeindesekretär

Assiste il Segretario comunale

Simon Michaeler

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza,

Roland Tinkhauser

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Der Ausschuss behandelt folgenden

GEGENSTAND

La giunta comunale passa alla trattazione del seguente

OGGETTO

Personal. Erneuerung des Jahresabonnement "Südtirolmobil Fix 365"	**Personale. Rinnovo dell'abbonamento annuale "Altoadigemobilità Fix 365"**

Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 343 vom 11.11.2026	Deliberazione della giunta comunale n. 343 del 11.11.2026

Personal. Erneuerung des Jahresabonnement "Südtirolmobil Fix 365"

Vorausgeschickt,

** dass am 24.07.2025 der bereichsübergreifende Kollektivvertrag – Abschluss Dreijahreszeitraum 2022-2024 unterzeichnet wurde (*Kenntnisnahme mit Gemeindeausschussbeschluss Nr. 325 vom 06.08.2025*);

** dass gemäß Art. 5 des genannten Kollektivvertrages alle Bediensteten mit unbefristetem Arbeitsvertrag sowie mit befristetem Arbeitsvertrag mit einer Mindestdauer von einem Jahr, auf Antrag, das Jahres-Abo „Südtirolmobil Fix 365“ im Wert von Euro 250,00 erhalten;

** dass die im Jahr 2025 ausgestellten Jahresabonnements „Südtirolmobil Fix365“ demnächst ablaufen und müssen daher erneuert werden;

Nach Einsichtnahme in die Mitteilung Nr. 108 vom 15.10.2026 des Südtiroler Gemeindenverbandes Genossenschaft betreffend die „*Erneuerung des Abonnement Südtirol Pass*“;

Stammrollenbedienstete, welche im Vorjahr das Jahresabonnement „Südtirolmobil Fix365“ beantragt und erhalten haben, können 2 Wochen vor Ablauf ihres vorherigen Ansuchens, aber frühestens ab 01.11.2026 ein neues Ansuchen abgeben;

Für befristete Angestellte mit einem Vertrag von mindestens einem Jahr bleibt die Regelung laut Art. 5 des bereichsübergreifenden Kollektivvertrages vom 24.07.2025 aufrecht;

Zum 30.10.2026 hat Gemeinde Pfalzen insgesamt 19 Bedienstete, die berechtigt sind, das Jahresabonnement „Südtirolmobil Fix365“ zu erneuern bzw. zu beantragen;

Es ist erforderlich, dier STA – Südtiroler Transportstrukturen AG mit der Ausgabe der Jahresabonnements zu beauftragen;

Aufgrund der Bestimmungen des Art 56, Abs. 1 Buchst. a) des Vergabekodexes (GvD Nr. 36/2023) ist dieser Auftrag von der Anwendung des Vergabekodexes ausgenommen und daher ist dieser Auftrag auch von der Ausstellung eines CIG und der Zahlung der Beitrages an die ANAC ausgenommen (siehe Beschlusses der ANAC Nr. 584 vom 19.12.2023);

Die Gemeinden erhalten die diesbezügliche Finanzierung vom Land über die Zuweisungen im Rahmen der Gemeindenfinanzierung;

Dafürgehalten, gegenständliche Beschlussvorlage für sofort vollziehbar zu erklären, damit die Verlängerungen unmittelbar umgesetzt werden können;

NACH EINSICHTNAHME

– in das R.G. Nr. 2 vom 3. Mai 2018 *(Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol)*;

Personale. Rinnovo dell'abbonamento annuale "Altoadigemobilità Fix 365"

Premesso

** che in data 24.07.2025 è stato sottoscritto il contratto collettivo intercompartimentale - chiusura triennio 2022-2024 (per c*onoscenza con delibera della Giunta comunale n. 325 del 06.08.2025*);

** che secondo l’art. 5 del nominato contratto collettivo tutti i dipendenti con contratto di lavoro a tempo indeterminato nonché determinato di durata di almeno un anno possono richiedere l’abbonamento annuale “Altoadigemobilitá Fix 365” del valore di Euro 250,00;

** che gli abbonamenti annuali „Altoadigemobilità Fix 365“ rilasciati nel 2025 sono in scadenza e pertanto è necessario rinnovarli;

Vista la comunicazione n. 108 del 15.10.2026 del Consorzio dei Comuni della Provincia di Bolzano Società Cooperativa concernente il “*Rinnovo dell’abbonamento Alto Adige Pass*”;

I dipendenti di ruolo che nell’anno precedente hanno richiesto e ottenuto l’abbonamento annuale “Altoadigemobilità Fix365” possono presentare una nuova domanda a partire da due settimane prima della scadenza della precedente richiesta, ma comunque non prima del 01.11.2026.

Per i dipendenti a tempo determinato con un contratto di durata minima di un anno resta valida la disciplina prevista dall’art. 5 del Contratto collettivo intercompartimentale del 24.07.2025;

Con riferimento al 30/10/2026, il Comune di Falzes ha 19 dipendenti che hanno diritto a rinnovare nonché a richiedere l’abbonamento annuale “Altoadigemobilità Fix365”;

È necessario incaricare la STA –Strutture Trasporto Alto Adige S.p.A. al rilascio degli abbonamenti annuali;

Ai sensi dell’art. 56, c. 1, lett. a) del codice degli appalti (D.lgs n. 36/2023) tale tipo di incarico non è soggetto alla disciplina del codice degli appalti e con questo non è previsto né il CIG né il pagamento del contributo ANAC (vedi delibera dell’ANAC n. 584 del 19/12/2023);

I comuni riceveranno i relativi finanziamenti da parte dell’Amministrazione provinciale attraverso i mezzi finanziari previsti nella finanza locale;

Ritenuto necessario dichiarare la presente bozza di delibera immediatamente esecutiva, affinché i rinnovi possono essere adottate immediatamente;

VISTO

– la L.R. 03.05.2018, n. 2 *(Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige)*;

– in das fachliche und das buchhalterische Gutachten im Sinne des Art. 185 des R.G. Nr. 2 vom 3. Mai 2018 *(Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol)* (LJxQm+/X7S7jjc+Oz3qu2wF2AFcfLcJ4b1LOgyUmiaE=) und (KsBPnXvwZcN4/qDoi+zJo3U4XtpKo2S5bTgykWcHWsE=);

– in die geltende Satzung der Gemeinde Pfalzen;

– in das einheitliche Strategiedokument

– in den geltenden Haushaltsvoranschlag des laufenden Finanzjahres und in das Programm der öffentlichen Bauarbeiten;

Dies vorausgesetzt

b e s c h l i e ß t

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

einstimmig mittels Handerheben:

1. die Inhouse-Gesellschaft des Mobilitätsressorts der Südtiroler Landesverwaltung, STA – Südtiroler Transportstrukturen AG, mit der Ausgabe bzw. Erneuerung des Jahresabonnements „Südtirolmobil Fix365“ an das berechtigte Personal zu beauftragen;

2. Verbuchung im Haushaltsplan:

Allgemeine Dienste sonstige Personalkosten	Kostenstelle / centro di costo **11100**	**Servizi generali** altre spese per il personale
Kodex	U.1.01.01.02.999	codice
Gesamtsumme (inkl. MwSt.)	**Euro 5.000,00 – Jahr|anno 2026** **Euro 5.000,00 – Jahr|anno 2027**	Totale (IVA inclusa)
Fälligkeit	31.12.2028	scadenza
Verpflichtung Nr.	821/2026	n. impegno

3. festzuhalten, dass der vorliegende Beschluss im Sinne des Art. 183 des R.G. Nr. 2 vom 3. Mai 2018 (*Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol*) für sofort vollziehbar erklärt wird.

Jeder Bürger / jede Bürgerin kann gegen den vorliegenden Beschluss während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung gemäß Art. 183, Abs. 5 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. 2/2018), Einwände beim Gemeindeausschuss vorbringen. Jede/r Interessierte kann innerhalb von 60 Tagen nach Ablauf des Veröffentlichungszeitraumes dieses Beschlusses beim Regionalen Verwaltungsgericht für Trentino-Südtirol, Autonome Sektion Bozen, Rekurs einreichen. Die Streitfragen, bezüglich Arbeitsverhältnisse, können in erster Instanz beim territorial zuständigen ordentlichen Richter in seiner Funktion als Arbeitsrichter, gemäß Artikel 409 und folgende der Zivilprozessordnung, angefochten werden, mit Ausnahme der in Art. 2, Abs. c) von 1 bis 7 des Gesetzes Nr. 421 vom 23. Oktober 1992 und nachfolgenden Abänderungen und Ergänzungen angeführten Fälle.

****

– il parere tecnico e il parere contabile ai sensi dell’art. 185 della L.R. 03.05.2018, n. 2 *(Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige)* (LJxQm+/X7S7jjc+Oz3qu2wF2AFcfLcJ4b1LOgyUmiaE=) e (KsBPnXvwZcN4/qDoi+zJo3U4XtpKo2S5bTgykWcHWsE=);

– lo Statuto vigente del Comune di Falzes;

– il documento unico di programmazione;

– il vigente bilancio di previsione dell’anno corrente ed il programma dei lavori pubblici;

Tutto ciò premesso

LA GIUNTA COMUNALE

d e l i b e r a

ad unanimità di voti espressi per alzata di mano:

1. di incaricare la società inhouse del dipartimento mobilità dell’Amministrazione provinciale dell’Alto Adige, STA – Strutture Trasporto Alto Adige S.p.A., al rilascio nonché rinnovo degli abbonamenti annuali “Altoadigemobilità Fix365” al personale avente diritto;

2. Impegno al bilancio:

3. di dare atto, che la presente delibera si dichiara immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183 del 03.05.2018, n. 2 (*Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige*).

Ogni cittadino / cittadina può presentare opposizione alla presente deliberazione entro il periodo di pubblicazione, ai sensi dell'art. 183, comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. 2/2018). Ogni interessato / interessata può presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa per la Regione Trentino-Alto Adige, Sezione Autonoma di Bolzano, entro 60 giorni dalla scadenza del periodo di pubblicazione della presente delibera. Le controversie, relative ai rapporti di lavoro, ad eccezione dei casi di cui all'art. 2, comma c) da 1 a 7 della legge 23 ottobre 1992, n. 421 e successive modifiche ed integrazioni, possono essere impugnate, ai sensi degli articoli 409 e seguenti del c.p.c., in primo grado davanti al giudice nella sua funzione di giudice del lavoro territorialmente competente.

****

Gelesen, genehmigt und unterfertigt.

Der Bürgermeister – Il Sindaco

- Roland Tinkhauser -

Letto, confermato e sottoscritto.

Der Gemeindesekretär – Il Segretario comunale

- Simon Michaeler -

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale